

Đơn đăng ký trước cho Căn hộ 1 phòng ngủ và Căn hộ 2 phòng ngủ

Hạn chót : Dấu bưu điện muộn nhất là ngày 17 tháng 6 năm 2019

Địa chỉ gửi thư: SAHA, PO Box 3368, Berkeley, CA 94703

Đơn đăng ký cho danh sách chờ cho các căn hộ 1 phòng ngủ và 2 phòng ngủ tại Camino sẽ mở vào ngày 10 tháng 6 năm 2019. Một chương trình bốc thăm sẽ được tiến hành cho tất cả các đơn đăng ký trước có dấu bưu điện chậm nhất vào ngày 17 tháng 6 năm 2019 **và** nhận được muộn nhất vào ngày 24 tháng 6 năm 2019. Đơn đăng ký trước phải được trả lại qua thư tới P.O. Box 3368, Berkeley, CA 94703. Sẽ có một hội thảo trợ giúp về đơn đăng ký trước vào ngày 12 tháng 6 năm 2019 và ngày 14 tháng 6 năm 2019 từ 3 giờ chiều đến 7 giờ tối. Hội thảo này sẽ diễn ra tại 2277 International Blvd, Oakland, CA 94606. Chỉ các đơn đăng ký trước đầy đủ và ban đầu mới được chấp nhận. **Chỉ một đơn đăng ký trước cho mỗi hộ gia đình. Các đơn đăng ký trước trùng lặp sẽ không được tham gia bốc thăm.**

LOẠI CĂN HỘ:

26 căn hộ tại Camino có hỗ trợ thuê Voucher Project Based thông qua Cơ quan nhà ở Oakland. Tiền thuê nhà xấp xỉ 30% thu nhập hộ gia đình hàng tháng. 10 căn hộ một phòng ngủ tại Camino **không** có hỗ trợ thuê Project Based Voucher. Giá thuê khoảng \$881 hoặc \$1.113 mỗi tháng.

1. Vui lòng ký tắt vào **MỘT** trong những điều sau đây:

_____ Tôi muốn được cân nhắc **CHỈ** một căn hộ có hỗ trợ thuê Project Based Voucher.

_____ Tôi muốn được cân nhắc cho **cả hai** căn hộ có hỗ trợ thuê Project Based Voucher và căn hộ một phòng ngủ mà không có hỗ trợ thuê nhà Project Based Voucher có giá thuê là \$881 hoặc \$1.113. Tổng thu nhập hộ gia đình hàng năm của tôi là từ \$21.144 đến \$55.800.

2. Quý vị đang đăng ký căn hộ 1 phòng ngủ? **CÓ** **KHÔNG**

Xin lưu ý rằng các căn hộ 1 phòng ngủ được giới hạn cho các hộ gia đình có 1 đến 3 thành viên.

3. Quý vị đang đăng ký căn hộ 2 phòng ngủ? **CÓ** **KHÔNG**

Xin lưu ý rằng các căn hộ 2 phòng ngủ được giới hạn cho các hộ gia đình có 2 đến 5 thành viên.

THÔNG TIN NGƯỜI ĐÚNG ĐẦU CHỦ HỘ:

TÊN

HỌ

NGÀY SINH (MM/DD/YYYY)

SỐ AN SINH XÃ HỘI (NẾU CÓ)

ĐỊA CHỈ CƯ TRÚ

CĂN HỘ SỐ

THÀNH PHỐ

BANG

MÃ ZIP

ĐỊA CHỈ GỬI THƯ

CĂN HỘ SỐ

THÀNH PHỐ

BANG

MÃ ZIP

SỐ ĐIỆN THOẠI

SỐ ĐIỆN THOẠI THAY THẾ

ĐỊA CHỈ E-MAIL



TIẾP TỤC ĐẾN TRANG 2 →

Ai khác sẽ sống trong hộ gia đình? Bao gồm bất kỳ Viện trợ trực tiếp tiềm năng nào. **Quy mô hộ gia đình tối đa là 5 người.**

TÊN	SỐ AN SINH XÃ HỘI (NẾU ÁP DỤNG)	NGÀY SINH (MM/DD/YYYY)	MỐI QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ
2.			
3.			
4.			
5.			

LIÊN HỆ THAY THẾ: (người quản lý trường hợp, thành viên gia đình, bạn bè, v.v.)

TÊN ĐẦY ĐỦ

SỐ ĐIỆN THOẠI

MỐI QUAN HỆ VỚI BẠN

ĐỊA CHỈ EMAIL

TÊN ĐẠI LÝ (NẾU CÓ)

THÔNG TIN BẮT BUỘC:

1. Quý vị hiện có phiếu Section 8 có thể chuyển nhượng hoặc hình thức trợ cấp tương tự khác không? **CÓ** **KHÔNG**

LƯU Ý: Nếu quý vị trả lời "Có", quý vị PHẢI nộp bằng chứng phiếu hoặc trợ cấp tương tự kèm với đơn đăng ký trước này.

2. Tổng thu nhập hộ gia đình hàng năm là bao nhiêu? \$ _____

Vui lòng đánh dấu tất cả các loại thu nhập áp dụng:

Làm việc An sinh xã hội Lương hưu Quà tặng Khác _____

3. Nếu bất kỳ thành viên nào trong gia đình được tuyển dụng, họ làm việc ở thành phố nào?

Vui lòng liệt kê thành phố:

4. Tổng số tài sản kết hợp của hộ gia đình là bao nhiêu? \$ _____

Vui lòng đánh dấu tất cả các loại tài sản áp dụng:

Séc Tiết kiệm 401k/Về hưu Khác _____

5. Do bất kỳ thành viên gia đình dành cho người lớn sống ở Oakland?

CÓ, ĐỊA CHỈ CƯ TRÚ _____

KHÔNG

6. Từ tháng 6 năm 2011 đến nay, có bất kỳ thành viên nào trong gia đình bị di dời khỏi Thành phố Oakland bởi một lần bị đuổi ra "không có lỗi" không? Trả lời "Có" cho câu hỏi này sẽ khiến quý vị không đủ điều kiện. **CÓ** **KHÔNG**

LƯU Ý: Nếu quý vị trả lời "Có", quý vị PHẢI nộp bằng chứng bị đuổi ra "không có lỗi" kèm với đơn đăng ký trước này.

Loại: Chủ sở hữu chuyển đến Nhà rời khỏi thị trường cho thuê Sửa chữa/Cải tạo Không có nguyên nhân

Vui lòng liệt kê tên của thành viên hộ gia đình: _____

Vui lòng liệt kê địa chỉ thành viên đã được chuyển khỏi: _____

Vui lòng liệt kê ngày chuyển đi: _____

TIẾP TỤC ĐẾN TRANG 3 →

7. Từ tháng 6 năm 2018 đến nay, có bất kỳ thành viên nào trong gia đình bị di dời bởi hoạt động Thực thi Đạo luật Thành phố Oakland, hoặc một dự án phát triển do Thành phố Oakland tài trợ? **CÓ** **KHÔNG**
 Vui lòng liệt kê tên của thành viên hộ gia đình: _____
 Vui lòng liệt kê địa chỉ thành viên đã được chuyển khỏi: _____
 Vui lòng liệt kê ngày chuyển đi: _____

8. Có thành viên nào trong gia đình có điều kiện yêu cầu một trong các căn hộ sau không? **CÓ** **KHÔNG**
 Căn hộ cho suy giảm khả năng vận động Căn hộ cho khiếm thính Căn hộ cho suy giảm thị lực

9. Có sự điều tiết hợp lý mà quý vị yêu cầu cung cấp cho quý vị quyền sử dụng bình đẳng để ở không?
 Vui lòng giải thích:

10. Vui lòng xem xét các tiêu chí lựa chọn người cư trú được liệt kê trên các flyer đính kèm. Có bất kỳ trường hợp mitigating liên quan đến tội phạm lịch sử hoặc thuê lịch sử mà bạn muốn giải thích? Hãy giải thích. Đính kèm tờ bổ sung khi cần thiết:

THÔNG TIN TỰ CHỌN:

Giới tính: Nam Nữ Từ chối khai báo

Danh mục dân tộc: *Vui lòng chỉ chọn một:*
 Hispanic hoặc Latin **Không phải** Hispanic hoặc Latin

Danh mục chủng tộc: *Vui lòng đánh dấu tất cả các mục áp dụng:*

<input type="checkbox"/> Da trắng	<input type="checkbox"/> Châu Á
<input type="checkbox"/> Gốc Da đen/Mỹ gốc Phi	<input type="checkbox"/> Ấn Độ Châu Á
<input type="checkbox"/> Dân bản xứ Mỹ/Dân bản xứ Alaska	<input type="checkbox"/> Người Trung Quốc
<input type="checkbox"/> Người bản địa Hawaii hoặc Dân đảo Thái Bình Dương	<input type="checkbox"/> Người Philippines
<input type="checkbox"/> Người bản địa Hawaii	<input type="checkbox"/> Người Nhật
<input type="checkbox"/> Guamanian hoặc Chamorro	<input type="checkbox"/> Người Hàn Quốc
<input type="checkbox"/> Samoan	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam
<input type="checkbox"/> Người Đảo Thái Bình Dương khác	<input type="checkbox"/> Người Châu Á khác
<input type="checkbox"/> Khác (Vui lòng ghi rõ) _____	

CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ:

Vui lòng đảm bảo rằng đơn đăng ký của quý vị đã hoàn chỉnh và rằng tất cả người đăng ký là người trưởng thành đã ký tên và đề ngày dưới đây.

Tôi/chúng tôi xác nhận rằng thông tin trên là đúng, đầy đủ và chính xác. Tôi/chúng tôi hiểu rằng các tuyên bố sai hoặc thiếu sót là căn cứ để bị loại, trục xuất, và/hoặc truy tố theo luật pháp California. Tôi/chúng tôi ủy quyền cho chủ sở hữu, đại lý và nhân viên của mình để thu thập thông tin về tiểu sử của tôi để xem liệu có bất kỳ tiểu sử hình sự nào hay không, kể cả vụ bắt giữ hoặc kết án có thể cấm tôi/chúng tôi chuyển đến chung cư này, theo Tiêu chí lựa chọn cư dân của SAHA.

TIẾP TỤC ĐẾN TRANG 4 →

1. CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ (chủ hộ)

NGÀY

2. CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ

NGÀY

3. CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ

NGÀY

4. CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ

NGÀY

5. CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐĂNG KÝ

NGÀY

CAMINO 23

CĂN HỘ 1 PHÒNG NGỦ & 2 PHÒNG NGỦ MỚI GIÁ PHẢI CHĂNG



TỌA LẠC TẠI KHU DÂN CƯ SAN ANTONIO CỦA OAKLAND

- Có áp dụng các yêu cầu về thu nhập
- Tổ hợp chung cư 37 căn
- Gần các tuyến xe buýt AC Transit
- Quản lý tài sản tại chỗ
- Phòng giặt ủi trong khuôn viên
- Phòng cộng đồng có nhà bếp
- Tòa nhà 5 tầng có thang máy
- Có các căn hộ phù hợp với người khuyết tật

ĐƠN ĐĂNG KÝ TRƯỚC CÓ SẴN TRÊN MẠNG BẮT ĐẦU TỪ 10 THÁNG 6 NĂM 2019

HẠN CHÓT: Dấu bưu điện muộn nhất là ngày 17 tháng 6 năm 2019

VÀ nhận được muộn nhất vào ngày 24 tháng 6 năm 2018

ĐỊA CHỈ GỬI THƯ: SAHA, PO BOX 3368, BERKELEY, CA 94703

Đơn đăng ký trước có sẵn tại:	www.sahahomes.org/apply
Yêu cầu một người gửi thư cho quý vị, CHỈ là nơi ở hợp lý	Điện thoại: 510-847-0625 TTY: (510) 653-0828



SAHA
SATELLITE
AFFORDABLE
HOUSING
ASSOCIATES



CAMINO 23

Căn hộ 1 và 2 phòng ngủ có Hỗ trợ thuê theo dự án

Thuê: Khoảng 30% thu nhập hàng tháng

1-bedroom units available for households with 1 to 3 members

2-bedroom units available for households with 2 to 5 members

Số người trong hộ gia đình	1 người	2 người	3 người	4 người	5 người
Thu nhập tối thiểu hàng năm	Không có thu nhập tối thiểu				
Thu nhập tối đa hàng năm	\$43.400	\$49.600	\$55.800	\$61.950	\$66.950

Căn hộ 1 và 2 phòng ngủ không có Hỗ trợ thuê theo dự án

Thuê: \$881 hoặc \$1.113

Các căn hộ 1 phòng ngủ có sẵn cho các hộ gia đình từ 1 đến 3 thành viên

Số người trong hộ gia đình	1 người	2 người	3 người
Thu nhập tối thiểu hàng năm	\$21.144	\$21.144	\$21.144
Thu nhập tối đa hàng năm	\$43.400	\$49.600	\$55.800

Số liệu thu nhập tối thiểu có thể thay đổi. Không có yêu cầu thu nhập tối thiểu đối với các hộ gia đình có hỗ trợ Section 8. Số tiền thuê nhà có thể thay đổi. Giới hạn về thu nhập có thể thay đổi.

CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

1. Có dịch vụ hỗ trợ hoàn thành đơn đăng ký trước không?

Có, sẽ có một hội thảo trợ giúp về đơn đăng ký trước vào ngày 12 tháng 6 năm 2019 và ngày 14 tháng 6 năm 2019 từ 3 giờ chiều đến 7 giờ tối. Hội thảo này sẽ diễn ra tại 2277 International Blvd, Oakland, CA 94606.

2. Khi nào các căn hộ sẽ có sẵn?

Các căn hộ dự kiến sẽ có sẵn vào tháng 11 năm 2019.

3. Những yêu cầu về độ tuổi là gì?

Chủ hộ phải từ 18 tuổi trở lên, hoặc được thả tự do hợp pháp, tại thời điểm nộp đơn.

4. Có chương trình bốc thăm nào không?

Có. Đơn đăng ký trước có dấu bưu điện chậm nhất vào ngày 17 tháng 6 năm 2019 và nhận được chậm nhất vào ngày 24 tháng 6 năm 2019 sẽ được đưa vào chương trình bốc thăm. Chỉ 300 đơn đăng ký đầu tiên được rút ra từ cuộc bốc thăm sẽ được đưa vào danh sách chờ để xem xét. Ngoài ra, 200 đơn đăng ký trước từ chương trình bốc thăm đăng ký căn hộ mà không có hỗ trợ tiền thuê dựa trên dự án sẽ được đưa vào danh sách chờ.

5. Có ưu tiên nhận đơn nào không?

Có. Camino 23 có ưu tiên đối với các hộ gia đình là cư dân lân cận, đối với các hộ gia đình sống hoặc làm việc tại Thành phố Oakland và đối với các hộ gia đình đã bị di dời khỏi Thành phố Oakland bởi các hoạt động 'không có lỗi', bởi các hoạt động thi hành luật Thành phố hoặc bởi một dự án phát triển do Thành phố tài trợ hoặc Thành phố hỗ trợ. Các ưu tiên sẽ được xác minh.

6. Có căn hộ dành cho người khuyết tật không?

Có. Camino 23 có các căn hộ dành cho người khuyết tật bị suy giảm khả năng vận động, thính giác và thị lực. Một số căn hộ bao gồm chuông báo cháy âm thanh và hình ảnh và chuông cửa, dễ dàng tiếp cận các cửa hàng và công tắc, và chiều rộng cửa 36 inch toàn bộ căn hộ. Tòa nhà có một thang máy với một khu vực chờ rộng rãi trên mỗi tầng dân cư. Có chỗ đỗ xe tại chỗ có giới hạn. Chúng tôi sẽ cung cấp sự điều tiết hợp lý khi được yêu cầu, xác minh và cần thiết. Người khuyết tật được khuyến khích nộp đơn.

7. Có căn hộ để dành đặc biệt nào không?

Có, có những căn hộ dành riêng cho các hộ gia đình vô gia cư và cho các hộ gia đình có ít nhất một thành viên sống chung với HIV/AIDS. Người đăng ký những căn hộ này phải đến từ cơ quan giới thiệu của chúng tôi và cũng phải đáp đủ điều kiện của họ.

8. Chi phí chuyển đến là như thế nào?

Chi phí chuyển đến bao gồm tiền đặt cọc và tiền thuê tháng đầu tiên. Tiền đặt cọc bằng một tháng tiền thuê nhà.

9. Cư dân có được nuôi vật nuôi không?

Một số vật nuôi được cho phép. Cư dân phải đăng ký, động vật phải được phê duyệt, và có một khoản tiền đặt cọc vật nuôi là \$200. Để biết thêm thông tin chi tiết, hãy yêu cầu bản sao chính sách về vật nuôi của SAHA.

10. Tiêu chí lựa chọn cư dân là gì?

Người nộp đơn phải đủ điều kiện theo Chính sách lựa chọn cư dân của SAHA. Các hộ gia đình phải đáp ứng yêu cầu thu nhập tối thiểu và tối đa. Ban quản lý sẽ xem xét tài liệu tham khảo của chủ nhà, hồ sơ trục xuất, hồ sơ tù nhân bất hợp pháp và lịch sử tội phạm để xác định tính đủ điều kiện của đương đơn. Người nộp đơn sẽ không bị tính phí kiểm tra.

- Những người nộp đơn có quyết định trục xuất hoặc tạm giam bất hợp pháp trong vòng năm (5) năm kể từ ngày phán quyết sẽ bị từ chối. Các quy định, miễn nhiệm và các trường hợp không có quyết định cuối cùng sẽ không được tính.
- Những người nộp đơn có một bản án trọng tội trong đó kết thúc bản án trong vòng 5 năm qua sẽ bị từ chối. Hồ sơ hình sự dẫn đến tội nhẹ sẽ không được tính.
- Người nộp đơn phải tuân thủ yêu cầu đăng ký suốt đời theo chương trình phạm tội tình dục của tiểu bang sẽ bị từ chối.
- Ban quản lý sẽ từ chối một hộ gia đình có thành viên bị trục xuất khỏi nhà ở được liên bang hỗ trợ do hoạt động tội phạm liên quan đến ma túy.

Nếu hộ gia đình của quý vị không đủ điều kiện vì bất kỳ lý do gì, đơn đăng ký của quý vị sẽ bị từ chối. Quý vị sẽ nhận được thông báo và hướng dẫn bằng văn bản về quy trình kháng nghị. Người khuyết tật có quyền yêu cầu những sự điều tiết hợp lý để tham gia vào quy trình kháng nghị. **Chúng tôi sẽ đánh giá các trường hợp riêng của từng đơn và sẽ xem xét thêm thông tin do người nộp đơn nộp.**